

de sa présence sa fille Caroline, qui débutait par le rôle de Lucie et, qui ne se montra pas au-dessous du nom qu'elle portait. (V. l'article suivant).

L'incomparable ténor a vu l'ambition, un peu téméraire, de vouloir joindre à son indubitable gloire artistique la réputation de compositeur. Jeune encore, il avait écrit la *Cabane du pêcheur*, joué sans succès à Versailles. Il a donné depuis : *Joanna*, opéra en trois actes (Théâtre-Lyrique, 1852), représenté d'abord à Bruxelles, en 1851, sous le titre de *L'Amie de la Malietta*; c'était une œuvre plus correcte qu'inspirée; la *Lettre au bon Dieu*, opéra-comique en deux actes (Opéra-Comique, 1853). Mlle Duprez, animée par l'amour filial, y déploya vainement un talent de premier ordre; le succès fut des plus éphémères; *Jétiotte*, opéra en un acte, paroles de M. Edouard Duprez (hôtel Duprez, rue Turgot, 6 juin 1854); ce petit acte ne manqua pas de mériter; la mélodie y était, sinon originale, du moins distinguée; Duprez n'a jamais mieux fait; *Jeanne Darc*, opéra en cinq actes (Grand-Théâtre-Parisien, 1855). La critique s'est montrée justement sévère à l'égard de cette partition. Quand on a acquis la renommée de Duprez, à qui bon la compromettre en s'étendant à s'écrire dans une carrière où l'on ne peut prétendre qu'à de médiocres résultats, en tant que compositeur, de composer ne s'improvise pas. Trois ans plus tard, le célèbre ténor a fait jouer au Cirque de l'Impératrice un oratorio en trois parties, le *Jugement dernier*, dont il avait composé les paroles et la musique, et qui n'obtint qu'un succès d'estime. M. Duprez semble avoir renoncé à chercher la renommée comme compositeur. Il aime mieux faire des chefs d'œuvre de grands progrès à l'art du chant, qu'à la méthode, dont il a consigné dans un excellent ouvrage les principes, en même temps que ses souvenirs musicaux, qu'il a publiés récemment, vers la fin de sa carrière, est un traité complet et l'un des plus approfondis que l'on ait sur la matière.

DUPREZ (Caroline), dame VAN DEN HEUVEL, cantatrice française, fille du précédent, née à Florence dans les derniers mois de 1832, morte en 1875. Elle vint en France avec ses parents et reçut les leçons de son père. A sa sortie du Conservatoire, elle s'essaya dans la troupe qui accompagnait M. Duprez en province et débuta sur la scène des Italiens, à Paris, dans la *Souventaine*, en octobre 1850; au mois de janvier suivant, elle parut dans *Lucie de Lammermoor*, à côté de son père, qui, pour cette circonstance, avait repris le rôle d'Edgardo. *L'Élixir d'amore*, qu'elle aborda peu après, lui fut également très favorable. La délicatesse de sa constitution l'éloigna du théâtre pendant quelque temps. Après avoir rempli deux engagements de saison à Londres et à Bruxelles, elle se fit applaudir au Théâtre-Lyrique dans *Joanna*; passant, en 1855, à l'Opéra-Comique, elle y joua le rôle d'Angela dans le *Marco Spada* de M. Auber, écrit pour ses débuts, et demeura attachée à ce théâtre, où elle créa successivement, avec un remarquable succès, plusieurs rôles, entre autres celui de Catherine de l'*Étoile du Nord* (février 1854), celui de Jenny Bell dans l'ouvrage de ce nom (1855); celui de Simone dans les *Séparés* (1856); et celui de Valentin de l'*Adieu*, en 1857, elle résilia son engagement pour entrer au Théâtre-Lyrique, où elle contribua puissamment au succès de *Joanna*; elle eut longtemps soutenu de la reprise des *Voies de Figaro*. On l'a vue plus tard à l'Opéra, où elle a repris notamment le rôle d'Elvire dans la *Muette de Portici*, en 1865, rôle dont elle a chanté l'air final, *Arrière d'une vie*, avec un style et une expression dramatique dont Mme Damoreau, dans ses plus beaux jours, n'avait jamais approché. Au mois de novembre 1856, Mlle Duprez s'est mariée à M. Amédée van den Heuvel, artiste musicien de l'orchestre de l'Opéra. Mme Van den Heuvel-Duprez possédait une voix de soprano qui a beaucoup de charme dans les notes élevées, mais qui est faible dans le médium et n'a pas dans les cordes graves tout le moule désirable. On peut attribuer la ténacité et la fragilité de cette voix au développement hâtif que Duprez a donné à l'organe avant son entière formation, et à l'usage qu'elle en a fait, chose de surmètre et de malsain; qui fait craindre à chaque instant que la note se casse ou que le gosier éclate. Du reste, la méthode exquise de cette prima donna rachète les inconvénients de son organe, et son jeu élégant, plein d'âme et de hardiesse, est justement vanté. En ce moment, Mme Van den Heuvel, qui, depuis près de deux ans, a quitté, avec raison, notre bryant académie impériale de musique, est engagée à l'Opéra-Comique pour y créer le rôle de Fior d'Aliza, partition de Massé, poème extrait d'un volume de M. de Lamartine; et nous sommes certain que Mme Van den Heuvel retrouvera dans ce personnage délicat, conforme à sa nature et à son tempérament artistique, ses grands succès de Marco Spada et de l'*Étoile du Nord*. Mlle Duprez n'a fait cette fois qu'un court séjour à l'Opéra-Comique et paraît s'être pour toujours éloignée du théâtre. — Un frère puîné du célèbre ténor,

M. Edouard Duprez, d'abord acteur comique au théâtre de Montmartre, a écrit plusieurs librettos, entre autres ceux des deux opéras de son frère, la *Cabane du pêcheur* et *Joanna*; on lui doit aussi celui de *Marinette et Gracien*, dont M. Hequet a composé la musique en 1855, et celui de *Voltaire*, traduction en français de la *Traviata* de Verdi (Théâtre-Lyrique, 1854).

DUPUCH (Antoine-Adolphe), prêtre français, premier évêque d'Alger, né à Bordeaux en 1809, mort dans la même ville au mois de juillet 1856. Il fit d'abord son cours à Paris; puis, renonçant au barreau, il entra au séminaire de Saint-Sulpice. Une fois prêtre, il revint dans sa ville natale, où il demeura quelques années attaché à l'église métropolitaine. On cite plusieurs fondations utiles dues pendant cette période à son initiative. Nous rappellerons notamment l'œuvre des Petits Savoyards, celle des Orphelins, un pénitencier de jeunes détenus, l'œuvre du patronage des jeunes détenus libérés, une maison de refuge pour les femmes libérées, un certain nombre d'asiles. En 1838, lors de l'érection d'un siège épiscopal à Alger, Adolphe Dupuch, quoique jeune encore (il n'avait pas trente ans), fut appelé à l'inaugurer. « Voilà l'homme qui nous faut, disait en parlant de lui un général qui appuyait chaleureusement sa nomination en talent, même secondaire, de compositeur ne s'improvise pas. Trois ans plus tard, le célèbre ténor a fait jouer au Cirque de l'Impératrice un oratorio en trois parties, le *Jugement dernier*, dont il avait composé les paroles et la musique, et qui n'obtint qu'un succès d'estime. M. Duprez semble avoir renoncé à chercher la renommée comme compositeur. Il aime mieux faire des chefs d'œuvre de grands progrès à l'art du chant, qu'à la méthode, dont il a consigné dans un excellent ouvrage les principes, en même temps que ses souvenirs musicaux, qu'il a publiés récemment, vers la fin de sa carrière, est un traité complet et l'un des plus approfondis que l'on ait sur la matière.

DUPREZ (Caroline), dame VAN DEN HEUVEL, cantatrice française, fille du précédent, née à Florence dans les derniers mois de 1832, morte en 1875. Elle vint en France avec ses parents et reçut les leçons de son père. A sa sortie du Conservatoire, elle s'essaya dans la troupe qui accompagnait M. Duprez en province et débuta sur la scène des Italiens, à Paris, dans la *Souventaine*, en octobre 1850; au mois de janvier suivant, elle parut dans *Lucie de Lammermoor*, à côté de son père, qui, pour cette circonstance, avait repris le rôle d'Edgardo. *L'Élixir d'amore*, qu'elle aborda peu après, lui fut également très favorable. La délicatesse de sa constitution l'éloigna du théâtre pendant quelque temps. Après avoir rempli deux engagements de saison à Londres et à Bruxelles, elle se fit applaudir au Théâtre-Lyrique dans *Joanna*; passant, en 1855, à l'Opéra-Comique, elle y joua le rôle d'Angela dans le *Marco Spada* de M. Auber, écrit pour ses débuts, et demeura attachée à ce théâtre, où elle créa successivement, avec un remarquable succès, plusieurs rôles, entre autres celui de Catherine de l'*Étoile du Nord* (février 1854), celui de Jenny Bell dans l'ouvrage de ce nom (1855); celui de Simone dans les *Séparés* (1856); et celui de Valentin de l'*Adieu*, en 1857, elle résilia son engagement pour entrer au Théâtre-Lyrique, où elle contribua puissamment au succès de *Joanna*; elle eut longtemps soutenu de la reprise des *Voies de Figaro*. On l'a vue plus tard à l'Opéra, où elle a repris notamment le rôle d'Elvire dans la *Muette de Portici*, en 1865, rôle dont elle a chanté l'air final, *Arrière d'une vie*, avec un style et une expression dramatique dont Mme Damoreau, dans ses plus beaux jours, n'avait jamais approché. Au mois de novembre 1856, Mlle Duprez s'est mariée à M. Amédée van den Heuvel, artiste musicien de l'orchestre de l'Opéra. Mme Van den Heuvel-Duprez possédait une voix de soprano qui a beaucoup de charme dans les notes élevées, mais qui est faible dans le médium et n'a pas dans les cordes graves tout le moule désirable. On peut attribuer la ténacité et la fragilité de cette voix au développement hâtif que Duprez a donné à l'organe avant son entière formation, et à l'usage qu'elle en a fait, chose de surmètre et de malsain; qui fait craindre à chaque instant que la note se casse ou que le gosier éclate. Du reste, la méthode exquise de cette prima donna rachète les inconvénients de son organe, et son jeu élégant, plein d'âme et de hardiesse, est justement vanté. En ce moment, Mme Van den Heuvel, qui, depuis près de deux ans, a quitté, avec raison, notre bryant académie impériale de musique, est engagée à l'Opéra-Comique pour y créer le rôle de Fior d'Aliza, partition de Massé, poème extrait d'un volume de M. de Lamartine; et nous sommes certain que Mme Van den Heuvel retrouvera dans ce personnage délicat, conforme à sa nature et à son tempérament artistique, ses grands succès de Marco Spada et de l'*Étoile du Nord*. Mlle Duprez n'a fait cette fois qu'un court séjour à l'Opéra-Comique et paraît s'être pour toujours éloignée du théâtre. — Un frère puîné du célèbre ténor,

DUPUCH DE FELEZ (Théodore-Elie), général français, né le 12 février 1798. Promu au grade de général de brigade le 22 décembre 1831, il a été placé à la tête d'une brigade de cavalerie et a gagné le grade de commandeur de la Légion d'honneur.

DUPUIS (Guillaume), en latin *Puteanus*, médecin français, né à Blangy dans la seconde moitié du xve siècle. Il s'établit à Grenoble au commencement du xvii^e siècle, y pratiqua la médecine et fut nommé professeur à l'université de cette ville. Il a publié quelques ouvrages, notamment : *Phlebotomie artificielle utile aux médecins* (1820); *De medicamentorum quonodocumque purgantium facultatibus* (Lyon, 1822); *De actibus phlegmaticis purgantium facultatibus* (1824, in-8). — Son fils, Louis Dupuis, médecin et traducteur, né à Romans (Drôme), mort vers 1570, professa la médecine à Paris de 1540 à 1542, avec grande fréquence d'écouteres, puis à Poitiers en 1544. Nous avons de lui trois rarisimes traductions, qui le composent par un essai et exécution de style, comme il le dit lui-même : les *Épîtres de Diogène, philosophes cyniques*, nouvellement traduites de grec en français (1546, pet. in-8); *Traduction des commentaires d'Annonius sur les Institutions de Porphyre* (Paris, 1542, in-fol.); *Traduction du Dialogue de Lucien* et De l'amitié.

DUPUIS (Mathias), missionnaire et dominicain français, né à Picardie, mort à Orléans vers 1655. Il se livra à l'œuvre des missions dans les Antilles françaises, de 1644 à 1650, et publia, après son retour, une *Relation de l'établissement d'une colonie française dans l'île de la Guadeloupe*, etc. (Caen, 1652, in-8), ouvrage rare et mal écrit.

DUPUIS (Charles), graveur, né à Paris en 1685, mort dans cette ville en 1742. Il reçut les leçons de Gaspard Duchange, devint, fort jeune core, membre de l'Académie des beaux-arts et acquit la réputation d'un excellent graveur. Parmi ses estampes, remarquables par la correction du dessin, par la franchise et la grâce de la touche, nous citerons : le *Marriage de la Vierge*, d'après Vanloo, son chef-d'œuvre; la *Prédication de saint Jean-Baptiste dans le désert*, d'après Charles Maratte; *Alexandre Sévère faisant distribuer du blé aux Romains* et *Ptolémée Philadelphe accordant la Liberté aux Juifs*, par Coypel; la *Terre et l'air* de Louis de Boullogne, etc.

DUPUIS (Nicolas-Gabriel), graveur fran-

çais, frère du précédent, né à Paris en 1695, mort dans cette ville en 1771. Il devint le gendre de son maître Duchange, s'adonna d'abord à la gravure de dessins pour étoffes, puis devint un très-remarquable graveur au burin. Ce fut lui, le premier, parvint à imiter avec le burin la gravure à l'eau-forte, et il exécuta notamment en ce genre un chef-d'œuvre, *Enée sauvant son père de l'incendie de Troie*, d'après Carle Vanloo. Dupuis était un artiste assez modeste qu'habile. Il ne fit aucune démarche pour entrer à l'Académie, qui l'admit d'office au nombre de ses membres. Ses estampes les plus estimées sont : *Seine pastorale*, d'après le Veronese; *l'Adoration des rois*, d'après Paul Veronese; *la Vierge et l'enfant Jésus*, d'Annibal Carrache, etc.

DUPUIS (Charles-François), érudit et philosophe, membre de l'Institut, né à Trie-le-Château (Oise) en 1742, mort à Issur-Tille (Côte-d'Or) le 29 septembre 1809. Il était fils d'un instituteur du village, qui lui donna à Belleville les Bagnoux avec son ami Fortin, père s'étant établi à La Roche-Guyon, le jeune Dupuis, âgé de onze ans, entreprit un jour de mesurer, avec un graphomètre, la tour du château féodal. Le duc de La Rochefoucauld, qui passait à ce moment, le questionna, et fut si charmé de la justesse de ses réponses, qu'il le plaça, à ses frais, au collège d'Harcourt. A vingt-quatre ans, il fut professeur de philosophie au collège de Lisieux, avocat au parlement de Paris en 1770. Il quitta alors l'habit ecclésiastique, qu'il portait comme licencié en théologie, et se maria en 1775. Excellent latiniste, il fut chargé, en 1780, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thérèse. Ces deux morceaux, nous les avons traduits et publiés, avec toutes citations nécessaires, dans le *Journal de France*, de prononcer en latin le discours pour la distribution des prix, en présence du parlement, et, en 1780, de faire l'oraison funèbre de Marie-Thér